

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
ФИО: Макаренко Елена Николаевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 07.04.2023 12:08:17
Уникальный программный ключ:
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института магистратуры

Иванова Е.А.

« 29 »

05

2023 г.

Рабочая программа дисциплины
Лингвокультурология

Направление 41.04.01 Зарубежное регионоведение
магистерская программа 41.04.01.02 "Европейский регион в системе международных отношений"

Для набора 2022 года

Квалификация
магистр

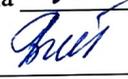
КАФЕДРА Лингвистика и межкультурная коммуникация**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
	Неделя		Итого	
Неделя	15 2/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	16	16	16	16
Практические	24	24	24	24
Итого ауд.	40	40	40	40
Контактная работа	40	40	40	40
Сам. работа	32	32	32	32
Итого	72	72	72	72

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 22.02.2022 протокол № 7.

Программу составил(и): к.п.н., доц., Герасимова Наталья Ивановна 

Зав. кафедрой: к.ф.н., доцент, Барабанова Ирина Геннадьевна 

Методическим советом направления: д.ф.н., проф., Евсюкова Татьяна Всеволодовна 

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	формирование полного и правильного представления о лингвокультурологических теориях; - изучение того, как культура формирует и организуется мышление языковой личности, каким образом осуществляется одна из фундаментальных функций языка – создание, развитие, хранение и трансляция

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
УК-5:Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного	
ОПК-1:Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран	
ОПК-3:Способен оценивать, моделировать и прогнозировать глобальные, макрорегиональные, национально- государственные, региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно- политические процессы на основе применения методов теоретического и эмпирического исследования и прикладного анализа	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:	
Знать:	
Знание общечеловеческих ценностей и ценностно-смысловые ориентаций различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп (соотнесено с индикатором УК-5.1) принципов культурного релятивизма и этических норм, специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран(соотнесено с индикатором ОПК -1 .1) методов теоретического и эмпирического исследования и прикладного анализа(соотнесено с индикатором ОПК -3	
Уметь:	
ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп (соотнесено с индикатором УК-5.2) выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах) по профилю деятельности(соотнесено с индикатором ОПК -1 .2) Способен оценивать, моделировать и прогнозировать глобальные, макрорегиональные, национально-государственные, региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно-	
Владеть:	
способностью общения с различными социальными, национальными, религиозными профессиональными общностями и группами(соотнесено с индикатором УК-5.3) способностью выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий(соотнесено с индикатором ОПК -1 .3) способностью к оценивать, моделировать и прогнозировать глобальные, макрорегиональные, национально-государственные, региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно-политические процессы(соотнесено с индикатором ОПК -3 .3)	

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ					
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
	Раздел 1. «Смена парадигм в языкознании. История вопроса взаимосвязи языка и культуры. Категориальный аппарат				
1.1	Тема «Смена парадигм в языкознании. Генетическая парадигма, таксономическая парадигма, антропоцентрическая парадигма».	3	4	УК-5	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.2	Тема «История возникновения науки. История возникновения науки. Задачи и цели нового направления. Методология и методы лингвокультурологии. Объект и предмет лингвокультурологических исследований».	3	4	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3

1.3	Тема «Периоды в развитии лингвокультурологии, научные школы, методы лингвокультурологического анализа». «Языковая и концептуальная картина	3	6	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л2.1 Л2.2 Л2.3
-----	--	---	---	---------------------	--

1.4	Тема «Центральные категории лингвокультурологии. Национальные и индивидуальные языковые картины мира элитарных носителей европейской лингвокультуры. Британская и американская	3	8	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.5	«Культурный фон, культурное пространство, ментальность и менталитет, культурные ценности, тип культуры, субкультура. Культурная коннотация как экспонент культуры. Понятие фоновой и безэвивалентной лексики. Лингвокультурный анализ языковых сущностей».	3	4	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.6	«Западная и восточная картины мира и менталитет. Фразеология, метафора, метонимия символ, стереотип как языковые средства репрезентации культуры (на материале изучаемых языков.)». /Ср/	3	6	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.7	«Современные исследования в области соотношения языка и культуры в различных областях лингвистики: этнолингвистики, лингвострановедении, этнопсихоллингвистики, социоллингвистики, лингвокультурологии и	3	6	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
	Раздел 2. «Способы представления культуры в языке. Фразеология как фрагмент языковой картины мира и хранитель культурной информации. Стереотип как явление культурного пространства»				
2.1	Тема «Фразеология как фрагмент языковой картины мира. Фразеология как фрагмент языковой картины мира и хранитель культурной информации. Стереотип как явление культурного	3	4	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.2	Тема «Лингвострановедческое освоение культуры: социализация и инкультурация». Понятие и сущность аккультурации. Стадии инкультурации. Механизм инкультурации. Имитация и идентификация как позитивные психологические способы инкультурации. /Лек/	3	4	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.3	Тема «Культура и поведение». Характеристики культуры (простота-сложность; индивидуализм-коллективизм; открытость-закрытость) и формы ее реализации в различных видах коммуникации. Этническая и кросс-культурная психология. Основные понятия: этническое самосознание, этноцентризм. /Пр/	3	6	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.4	Тема «Метафора как средство репрезентации культуры». Символ как стереотипизированное явление культуры. Лингвокультурологический аспект сравнений (на примере языков Западной Европы). /Пр/	3	4	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.5	«Проблема культурной идентичности в лингвокультурной среде. Симптомы «культурного шока» и способы его преодоления». Концепты пространства и времени в западноевропейской и американской культурах	3	6	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.6	Лингвокультурологический аспект в переводах компонентов аргументации (проза/ поэзия - на материале изучаемых языков). /Ср/	3	4	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.7	Приоритеты американской, романо-германской, русской культуры и их отражение в языке. Репрезентация ценностей Западной культуры в языках Западной Европы /Ср/	3	6	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.8	/Зачёт/	3	0	УК-5 ОПК-1 ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации
представлены в

Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ				
5.1. Основная литература				
	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Тинякова Е.А	Язык в системе культуры как предмет междисциплинарных исследований : монография / Е.А. Тинякова. - 2-е изд., испр. и доп. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278863	М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278863 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.2	Алефиренко Н. Ф.	Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство	М.: Флинта, 2014	100
Л1.3	Евсюкова Т. В., Бутенко Е. Ю.	Лингвокультурология: учеб.	М.: Флинта, 2014	100
Л1.4	Маслова В. А.	Лингвокультурология: Учеб. пособие	М.: Академия, 2001	56
Л1.5	Моисеев М. В., Гичева Н. Г.	Сопоставительная лингвокультурология английского и русского языков: учебное пособие	Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2018	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563041 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
5.2. Дополнительная литература				
	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Павлова А. В.	От лингвистики к мифу: Лингвистическая культурология в поисках "этнической ментальности": сб. ст.	СПб.: Антология, 2013	20
Л2.2	А.С. Неверова	Культурология: учебник / под ред. А.С. Неверова [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119840	Минск : Вышэйшая школа, 2011	0
Л2.3	Никитич Л. А.	Культурология : теория, философия, история культуры: учеб. для вузов	М.: ЮНИТИ, 2005	274
Л2.4		Вестник Российского университета дружбы народов. Серия Лингвистика	, 1997	http://www.iprbookshop.ru/32473.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы				
Cambridge Dictionary On line словарь и тезаурус https://dictionary.cambridge.org/ru/				
ГАРАНТ Справочная правовая система				
КонсультантПлюс Справочная правовая система www.consultant.ru				
5.4. Перечень программного обеспечения				
Microsoft Office				
LibreOffice				
5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья				
При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.				

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. Для проведения лекционных занятий используется демонстрационное оборудование: столы, стулья, проектор, экран, доска, персональный

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

Приложение 1

к рабочей программе

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
УК-5:Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия			
Знание общечеловеческих ценностей и ценностно-смыслов ые ориентаций различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп	Изучение лекций и учебной литературы; подготовка к практическим занятиям	Полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие ответов материалам лекции и учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	ВЗ – вопросы к зачету (15-24) Т - Тест (№2, №4) УО- устный опрос (13-17)
Умение ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смыслов ые ориентации различных	Осуществление поиска и сбора необходимой литературы, использование различных баз данных, современных информационно- коммуникационных технологий и глобальных информационных	Всесторонние, систематизированные, глубокие знания, умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций	Р - реферат (7-15) СР- задание для самостоятельной работы (1-14) ВЗ – вопросы к зачету (15-24)

социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп	ресурсов		
Владение способностью общения с различными социальными, национальными, религиозными профессиональными общностями и группами	Изучение учебной литературы; подготовка к практическим занятиям Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции.	Соответствие ответа обсуждаемой проблеме; полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие представленной в ответах информации материалам лекции и учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	ДП – доклад с презентацией (1-5) СР- задание для самостоятельной работы (1-14) ВЗ - вопросы к зачету (12-18)
ОПК-1:Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран			
Знание принципов культурного релятивизма и этических норм, специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран	Изучение лекций и учебной литературы; подготовка к практическим занятиям	Полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие ответов материалам лекции и учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	ВЗ – вопросы к зачету (16-20) УО- устный опрос (5-17) Т- Тест (№4, №5)
Умение выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	Осуществление поиска и сбора необходимой литературы, использование различных баз данных, современных информационно-коммуникационных технологий и глобальных	Всесторонние, систематизированные, глубокие знания, умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций	Р - реферат (тема 1-8) СР- задание для самостоятельной работы (1-14) УО- устный опрос (5-17)

языке(ах) по профилю деятельности.	по информационным ресурсам		ВЗ – вопросы к зачету (16-20)
Владение способностью выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий	Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции.	Соответствие ответа обсуждаемой проблеме; полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие представленной в ответах информации материалам лекции и учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	ДП – доклад с презентацией (6-8) СР- задание для самостоятельной работы (1-14)
ОПК-3:Способен оценивать, моделировать и прогнозировать глобальные, макрорегиональные, национально- государственные, региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно- политические процессы на основе применения методов теоретического и эмпирического исследования и прикладного анализа			
Знание. методов теоретического эмпирического исследования прикладного анализа	Изучение лекций и учебной литературы; подготовка к практическим занятиям	Полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие ответов материалам лекции и учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	УО- устный опрос (1-6) ВЗ – вопросы к зачету (1-15) Т- Тест (№1,№3)
Умение Способен оценивать, моделировать прогнозировать глобальные, макрорегиональные,	и Осуществление поиска и сбора необходимой литературы, использование различных баз данных, современных информационно-коммуникационных	и Всесторонние, систематизированные, глубокие знания, умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций	Р - реферат (тема 9-15) УО- устный опрос (1-6) СР- задание для самостоятельной

национально-государственные, региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно-политические процессы	технологий и глобальных информационных ресурсов		работы (3-14)
Владение способностью к оценивать, моделировать и прогнозировать глобальные, макрорегиональные, национально-государственные, региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно-политические процессы.	Выполнение заданий для оценки знаний и умений, характеризующих этапы формирования компетенции.	Соответствие ответа обсуждаемой проблеме; полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие представленной в ответах информации материалам лекции и учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	ДП – доклад с презентацией (5-10) СР - задание для самостоятельной работы (1-14) ВЗ – вопросы к зачету (1-15)

1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

«зачет» (50-100 баллов) - наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов; умение систематизировать и применять знания на практике.

«незачет» (0-49 баллов) - ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы.

2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Вопросы к зачету

1. Основные направления лингвистических исследований в антропоцентрической парадигме науки.
2. Теоретические основания лингвокультурологии.
3. Статус лингвокультурологии в системе научных дисциплин.
4. Методология и методы исследования в лингвокультурологии.
5. Научные школы и направления в отечественной лингвокультурологии.
6. Базовые понятия лингвокультурологии.
7. Понятие культурной и языковой картины мира.
8. Факторы формирования языковой картины мира.
9. Лингвокультурные параметры ценностно-смыслового восприятия мира.
10. Лингвокогнитивное моделирование картины мира. Лингвокультурема.
11. Символ как стереотипизированное явление культуры.
12. Описание языка региона с позиций лингвокультурологии. Элитарная и народная культура.
13. Фразеология как фрагмент языковой картины мира и хранитель культурной информации.
14. Понятие языковой личности. Этнокультурная сущность языкового сознания.
15. Перевод как объект изучения в лингвокультурологии.
16. Понятие культурного концепта и концептосферы.
17. Этнокультурная природа культурного концепта. Культурный концепт и языковая семантика.
18. Базовые концепты русской лингвокультуры.
19. Концепты китайской лингвокультуры.
20. Дискурсивные механизмы формирования картины мира.
21. Способы представления культуры в языке.
22. Культурный концепт как феномен лингвокультуры
23. Социокультурные стереотипы и коннотации слова
24. Стереотип как явление культурного пространства.

Инструкция по выполнению:

Зачет проходит в формате беседы по пройденным темам в течение семестра.

Критерии оценивания:

- Студенту выставляется «зачет» (100-50 баллов), если ответы показали наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, умение исправлять ошибки после дополнительных вопросов; умение систематизировать и применять знания на практике;

- Студенту выставляется «незачет» (49-0 баллов), если ответы не связаны с вопросами, имеются грубые ошибки в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы.

Тесты письменные
по дисциплине «Лингвокультурология»

Тест № 1

1) Современное языкознание характеризуют методологические научные принципы

А) междисциплинарность

Б) антропоцентризм

В) историзм

Г) атомизм

2) Автором приведенного высказывания является «Концепт – это как бы сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт – это то, посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» – сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее».

А) М. Хайдеггер

Б) В.А. Маслова

В) Ю.С. Степанов

Г) А. Вежбицкая

3) С точки зрения М. Фуко, «тело дискурса» - открытое множество...

А) высказываний

Б) речевых жанров

В) концептов

Г) коммуникативных стратегий

Д) языковых средств

4) Один из перечисленных типов дискурсов не относится к институциональным..

А) дискурс рекламы

Б) дискурс науки

В) дискурс телепередачи

Г) дискурс читателя

5) К дискурсообразующим факторам не относятся...

- А) тема
- Б) участники
- В) цель
- Г) языковые средства

6) Порядок дискурса – это ...

- А) конфигурация дискурсов и субдискурсов
- Б) взаимодействие речевых жанров
- В) иерархия речевых стратегий и актов
- Г) взаимодействие языковых средств

7) Направление в науке, объектом изучения которого является человеческий разум, мышление и те ментальные процессы и состояния, которые с ними связаны...

- А) когнитивизм
- Б) концептуальный анализ
- В) теория дискурса
- Г) коммуникативный синтаксис

8) «Оперативная содержательная единица памяти ментального лексикона, концептуальной системы мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике» (Е.С. Кубрякова) называется...

- А) знаком
- Б) значением
- В) концептом
- Г) понятием

9) «Целостный, глобальный образ мира, который является результатом всей духовной активности человека в ходе всех его контактов с миром» (Г.А.Брутян)...

- А) картина мира
- Б) дискурс
- В) концепт
- Г) константа культуры

10) Языковая картина мира

- А) сопряжение языковых единиц разного уровня и объектов внешнего мира

- Б) представление о мире, отраженное в человеческом сознании
- В) исторически сложившаяся и отраженная в языке совокупность представлений о мире,.
- Г) способ концептуализации действительности в сознании человека

Тест № 2

1) Анализ реконструируемых слов и их соотнесение с денотатами (объектами внеязыковой действительности, которые имеет в виду говорящий, произнося данный речевой отрезок) позволяют установить культурно-экологические и историко-географические характеристики этих денотатов.

- А) Синтаксический
- Б) Морфологический
- В) Компонентный
- Г) Семантический

2) безэквивалентные языковые единицы (по Е.М.Верещагину и В.Г.Костомарову) - обозначения специфических для данной культуры явлений.

- А) реалии
- Б) образы
- В) концепты
- Г) обряды

3) Важнейшая языковая сущность, в которой содержится основная информация о связи слова с культурой.

- А) Ритуал
- Б) Цивилизация
- В) Образ
- Г) Обряд

4) Изучает язык как феномен культуры...

- А) История
- Б) Психология
- В) Лингвокультурология
- Г) Лингвистика

5) Исследования лингвокультурологии являются единицы языка, которые приобрели символическое, эталонное, образно-метафорическое значение в культуре и которые обобщают результаты собственно человеческого сознания - архетипического и прототипического,

зафиксированные в мифах, легендах, ритуалах, обрядах, фольклорных и религиозных дискурсах, поэтических и прозаических художественных текстах, фразеологизмах и метафорах, символах и пословицах и поговорках и т.д.

А) Предметом

Б) Методом

В) Объектом

Г) Приемом

6) Несколько десятков лет тому назад писал: «Свойства языка настолько своеобразны, что можно, по существу, говорить о наличии у языка не одной, а нескольких структур, каждая из которых могла бы послужить основанием для возникновения целостной лингвистики»

А) Л. Витгенштейн

Б) Б. Уорф

В) Э. Бенвенист

Г) Э. Сепир

7) Одна из первых наук о человеке и его культуре, которая исследовала поведение человека, становление норм, запретов, табу, связанных с включенностью человека в систему социокультурных отношений, влияние культуры на половой диморфизм, любовь как культурный феномен, мифологию как культурное явление и другие проблемы

А) Лингвокультурология

Б) Антропология

В) Биология

Г) История

8) Определяет цивилизацию как культурную общность высшего ранга, высший уровень культурной идентичности людей

А) Ю.С.Степанов

Б) Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров

В) В.А. Маслова

Г) С.Хантингтон

9) Осознание членами этноса своего группового единства и отличия от других аналогичных формирований

А) Культурный фон

Б) Этническое самосознание

В) Культурное своеобразие

Г) Этническая культура

10) Парадигма была первой научной парадигмой в лингвистике, поскольку сравнительно-исторический метод был первым специальным методом исследования языка

А) Сопоставительная

Б) Антропоцентрическая

В) Сравнительно-историческая

Г) Сравнительная

Тест № 3

1) Парадигма выводит на первое место человека, а язык считается главной конституирующей характеристикой человека, его важнейшей составляющей

А) Сравнительная

Б) Антропоцентрическая

В) сопоставительная

Г) Историческая

2) Подход акцентирует внимание на употреблении символов в культуре

А) типологический

Б) информационный

В) символический

Г) диалогический

3) Полагает, что этнолингвистика и социоллингвистика – это принципиально разные науки

А) В.А. Маслова

Б) В.Н. Телия

В) Э. Сепир

Г) О. Шпенглер

4) Понимается как единство двух противоположных, но одинаково хорошо обоснованных суждений в культуре

А) Ритуал

Б) Прием

В) Антиномия

Г) Обряд

5) Проявляется во всем: в том, как люди работают, отдыхают, едят, как говорят в различных обстоятельствах и т.д.

А) Фольклорная традиция

Б) Цивилизация

В) Культурный фон

Г) Этническое своеобразие

6) Славянской, как и любой другой культуры в ее наиболее древнем

виде, основана на взаимодействии языкознания, этнографии,

фольклористики, археологии, культурологии

А) Классификация

Б) История

В) Реконструкция

Г) Модификация

7) Служит средством накопления и хранения культурно-значимой информации

А) Образ

Б) Язык

В) Ритуал

Г) Речь

8) Считает, что лингвокультурология исследует только синхронные взаимодействия языка и культуры.

А) О.Шпенглер

Б) Э.Сепир

В) В.А. Маслова

Г) В.Н. Телия

9) Считает, что объектом лингвокультурологии является культурная информация не только сугубо национальная, но и общечеловеческая, например, закодированная в Библии, т.е. универсалии, присущие разным культурам.

А) В.Н. Телия

Б) Б. Уорф

В) В.А. Маслова

Г) О. Шпенглер

10) Человечества представляет собой совокупность этнических культур, которые многообразны, потому что действия разных народов, направленные на удовлетворение одних и тех же потребностей, различны.

- А) Культура
- Б) Цивилизация
- В) Наследие
- Г) Традиция

Тест № 4

1. Языковая, традиционно-культурная общность людей, связанных общностью представлений о своем происхождении и исторической судьбе, общностью языка, особенностей культуры и психики, самосознанием группового единства

- А) Речь
- Б) Язык
- В) Обряд
- Г) Этнос

2) __ парадигма - это переключение интересов исследователя с объектов познания на субъекта.

- А) Научная
- Б) Описательная
- В) Антропоцентрическая
- Г) Герменевтическая

3) В 1960-е годы в России как самостоятельная наука о культуре сформировалась

- А) культурология
- Б) история
- В) этнография
- Г) лингвокультурология

4) В процессе формирования новой научной парадигмой - антропоцентрической - был провозглашен тезис: «Мир есть совокупность фактов, а не вещей»

- А) В.Н. Телия
- Б) О. Шпенглер
- В) Л. Витгенштейн
- Г) В.А. Маслова

5) Важнейшее свойство культуры, которое делает практически невозможной выработку единого и непротиворечивого определения культуры, - это не просто ее сложность и многоаспектность, но ее...

А) антиномичность

Б) полемичность

В) повсеместность

Г) универсальность

6) Вопрос о парадигме как модели постановки проблем и совокупности приемов их решения встал перед исследователями после выхода в свет в 1962 г. известной книги __ «Структура научных революций»

А) Т. Куна

Б) Б. Уорфа

В) Л. Витгенштейна

Г) Э. Сепира

7) Идея __ языка - ключевая в современной лингвистике.

А) антропоцентричности

Б) образности

В) уникальности

В) многофункциональности

8) Ключевые понятия когнитивной лингвистики - это понятие __ и ее обработки человеческим разумом, понятия структур знания и их репрезентации в сознании человека и языковых формах.

А) методики

Б) статистики

В) связности

Г) информации

9) Крупнейший историк XX в. __ цивилизациями называет различные типы общества, т.е. фактически любой отдельный социокультурный мир.

А) А. Тойнби

Б) С. Хантингтон

В) Э. Сепир

Г) Б. Уорф

10) Лингвистическая теория __ основывается на том, что культура того или иного народа формируется под влиянием языка, который используется в данном языковом континууме.

- А) Сепира-Уорфа
- Б) Ю.С. Степанова
- В) Е.М. Верещагина и В.Г.Костомарова
- Г) В.А. Масловой

Тест № 5

1) Лингвострановедение и лингвокультурология разнятся тем, что лингвострановедение изучает собственно __, нашедшие отражение в языке.

- А) национальные реалии
- Б) метафоры
- В) образы
- Г) факты

2) Основные направления в современной лингвистике, формирующиеся в рамках антропоцентрической парадигмы, - это когнитивная лингвистика и

- А) психология
- Б) лингвокультурология
- В) история
- Г) лингвистика

3) Первоначальное определение культуры в научной литературе принадлежит

- А) В. фон Гумбольдту
- Б) Б. Уорфу
- В) Э. Сепиру
- Г) Э. Тайлору

4) По __, цивилизация есть завершение и исход культуры

- А) Г. Шпету
- Б) В.А. Масловой
- В) Е.М. Верещагину и В.Г. Костомарову
- Г) Ю.С. Степанову

5) Понятие __ является базовым для лингвокультурологии

- А) обряда
- Б) ритуала

В) культуры

Г) образа

6) При __ подходе культура понимается как свойственный человеку способ удовлетворения потребностей, как особый род деятельности.

А) духовном

Б) информационном

В) символическом

Г) деятельностном

7) При __ подходе культура - это совокупность норм и правил, регламентирующих жизнь людей, программа образа жизни

А) символическом

Б) нормативном

В) информационном

Г) духовном

8) При __ подходе относятся к культуре как ко множеству текстов.

А) герменевтическом

Б) духовном

В) символическом

Г) информационном

9) Приверженцы __ подхода определяют культуру как духовную жизнь общества, как поток идей и других продуктов духовного творчества.

А) духовного

Б) типологического

В) символического

Г) информационного

10) Примером метакультуры, которая объединяет разные народы, может быть

А) пение

Б) образование

В) христианская культура

Инструкция по выполнению

В процессе тестирования студент должен ответить на все вопросы. Время выполнения тестовых заданий составляет 20 минут. Максимальное количество баллов, которое может набрать студент – 20.

Критерии оценки:

Каждый правильный ответ 2 балла

Перечень тем по устному опросу

по дисциплине «Лингвокультурология»

1. Лингвокультурология как учебная дисциплина.
2. Место лингвокультурологии в системе гуманитарных наук.
3. Методология и методы лингвокультурологии.
4. Базовые понятия лингвокультурологии.
5. Направления и школы лингвокультурологии.
6. Проблематика когнитивно-дискурсивных исследований.
7. Языковая картина мира и этнокультурная специфика слова.
8. Картины мира как формы лингвоментального существования человека.
9. Точки пересечения культуры и коммуникативной прагматики.
10. Коннотация – прагматика – культура: общее в понимании и развитии.
11. Дискурсивные механизмы формирования картины мира.
12. Генетическая связь коннотации слова с социокультурными стереотипами.
13. Прецедентный текст как дискурсивный код.
14. Стереотипы и их роль в восприятии культуры.
15. Механизмы символизации ценностно-смыслового пространства языка.
16. Языковые модели формирования картины мира (словообразовательные, морфологические, лексические, синтаксические).
17. Метафора как базовый лингвоментальный механизм смыслообразования.

Критерии оценки:

Инструкция по выполнению

Во время устного опроса студент должен ответить на все вопросы преподавателя по теме. Время ответа составляет 5 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать – 20.

Критерии оценивания:

студенту выставляется 20-17 баллов 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.;

студенту выставляется 16-13 баллов 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно., но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

студенту выставляется 12-9 балла, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в произношении слов, определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.

студенту выставляется менее 9 баллов выставляется студенту, если он обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в употреблении слов, формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Доклады с презентацией:

1. Функциональное пространство лингвокультуры
2. Ментальность: сопряжение языка, сознания и культуры
3. Лингвофилософия культуры и ее функциональная сущность
4. Когнитивные основания лингвокультурологии
- 5.Этнокультурные константы языкового сознания
6. Концепция культуры как целостной динамической системы Д.С. Лихачёва.
7. Лингвокультурный потенциал русской фразеологии.
8. Пословицы и поговорки русского народа с позиции лингвокультуролога.
9. Теория А.Ф. Лосева о происхождении мифа.
10. Образ человека в мире, культуре, языке.

Инструкция по выполнению

Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении
2. Максимальное количество баллов за доклады – 20 баллов

Критерии оценивания:

- - студенту выставляется 20-17 баллов, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы;
- - студенту выставляется 16-13 баллов изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы;
- - студенту выставляется 12-9 балла– изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы;
- - студенту выставляется менее 9 баллов – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса.

Задания для самостоятельной работы

по дисциплине *Лингвокультурология*

1. Составить «Терминологический словарь» по лингвокультурологии, заносая в него основные термины и понятия по мере освоения дисциплины, например:

Этнос - ...

Культура - ...

Цивилизация - .

Архетип - .

Мифологема - .

Ритуал - .

Эталон - .

Стереотип - .

Символ - . и т.д.

2. На основании результатов анализа текста сказки П.П. Ершова «Конёк-Горбунок» составить выступление о разнице представлений о женской красоте внутри одной - русской - культуры.
3. Из «Словаря синонимов русского языка» З.Е. Александровой выписать синонимы к слову «худой» и определить коннотацию этих слов.
4. На материале 3 - 4-х языков (пользуясь рекомендованной литературой) показать национальную специфику и символику цветообозначений.
5. По работе А. Фенько «Трактат об уме» изложить представления о понятии «умный» в разных культурах, обратив особое внимание на соответствующий материал русских народных сказок.
6. Проанализировать последние данные в информационных сетях Интернет об исследованиях когнитивных способностей человека, способах репрезентации культурной картины мира в языке.
7. Докажите на примерах из жизни, истории, художественной литературы, что культурный барьер опаснее языкового.
8. На материале нескольких пословиц и поговорок русского и изучаемого вами иностранного языка попытайтесь доказать тезис о разнице и конфликте культур.
9. Назовите несколько фразеологизмов с компонентом «голова» и столько же с компонентом «ноги». Чем объясняется резко противоположная оценка (позитивная и негативная) этих ФЕ?
10. Какие мифологемы лежат в основе фразеологизмов с компонентами «душа» и «сердце»? Приведите примеры.
11. Назовите несколько прозвищ, которые вам известны (прозвища товарищей, однокурсников, политических деятелей и т.д.). К какому типу культуры относится само это явление?
12. Приведите 5 русских фразеологизмов и 5 фразеологизмов из изучаемого вами иностранного языка, в которых была бы отражена национальная специфика.
13. Найдите в поэтических текстах Б.Л. Пастернака (или другого поэта) 10 метафор, которые описывали бы: а) мир; б) природу; в) чувства человека; г) его эмоциональные состояния.
14. Какие трактовки символа вам известны? Приведите примеры символов-чисел и цветосимволов. Какие из них являются национальными символами, а какие универсальными?

Инструкция по выполнению

Максимальное количество баллов за самостоятельную работу – 20 баллов

Критерии оценивания:

- студенту выставляется 20-17 баллов, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы;

- студенту выставляется 16-13 баллов - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы;

- студенту выставляется 12-9 балла – изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы;

- студенту выставляется менее 9 баллов – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса.

Темы рефератов

1. Отражение языка в культуре и культуры в языке. Концепция В. фон Гумбольдта.
2. Идеи В. фон Гумбольдта в русской лингвофилософской традиции.
3. Фразеологизмы как «свернутые тексты» культуры.
4. Константы русской культуры как отражение ментальных воззрений.
5. Невербальные средства межкультурной коммуникации.
6. Прецедентные феномены в жанре публичной коммуникации.
7. Прецедентные феномены в массово-информационном дискурсе.
8. Символы в национальной культуре.
9. Модели межличностного общения в дискурсе масс-медиа (радио, интернет, печатные издания).
10. Лингвокультурологический комментарий к художественному тексту.
11. Дискурсивная картина мира: основные направления исследования.
12. Прецедентные феномены в художественном тексте.
13. Прецедентность текста русской народной сказки (возможен сопоставительный аспект).
14. Прецедентные феномены в публицистическом тексте.
15. Лингвокультурологический аспект преподавания русского языка как иностранного.

Критерии оценивания:

- студенту выставляется 15-13 баллов, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы;

- студенту выставляется 12-10 баллов - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы;

- студенту выставляется 9-7 балла– изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы;

- студенту выставляется менее 7 баллов– работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса.

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения магистрантов до промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет проводится в письменном или в устном виде и преследует цель оценить полученные студентом знания, их уровень, развитие творческого мышления, степень приобретения навыков самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их к решению практических задач. Объявление результатов производится в день зачета. Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины «Лингвокультурология» адресованы магистрантам всех форм обучения.

Учебным планом по направлению подготовки «Зарубежное регионоведение» предусмотрены следующие виды занятий: лекции, практические занятия.

При подготовке к практическим занятиям каждый магистрант должен:

– изучить рекомендованную учебную литературу;

– подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме;

– письменно выполнить домашнее задание, рекомендованное преподавателем при изучении каждой темы.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду рассмотренных на лекциях вопросов, развиваются навыки творческого теоретического мышления, умение самостоятельно изучать литературу, анализировать практику.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить реферат, доклад или сообщение по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, нерассмотренные на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса или посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить конспекты лекций недостающим материалом, выписками из рекомендованных первоисточников. Выделить непонятные термины, найти их значение в энциклопедических словарях.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности:

- интерактивная доска для подготовки и проведения лекционных и семинарских занятий.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.

Требования к оформлению реферата.

Требования к оформлению реферата и характер деятельности студента при работе над рефератом.

Работа над рефератом проводится в несколько этапов:

1. На первом (вводном) семинарском занятии студенты знакомятся с особенностями курса, ее проблематикой и выбирают интересующую их проблему. Студенты знакомятся с литературой и определяют тему реферата.

2. По выбранным темам в течение семестра студентами ведется исследовательская работа под руководством преподавателя. Определяется структура работы (развернутый план): введение, основная часть, заключение и список используемой литературы.

Во введении обосновывается актуальность темы, дается обзор литературы и источников, формулируются исследовательские задачи, излагаются методологические подходы к раскрытию темы, ее научно-практическая значимость.

Основная часть раскрывает содержание темы. Она может состоять из нескольких параграфов и подпунктов. Через все содержание основной части должна проходить главная идея автора, которую он определил во введении.

В заключении проводятся основные итоги работы, делаются обобщающие выводы по теме, возможно, некоторые предположения автора о перспективах рассматриваемой им темы.

Объем работы должен быть, как правило, не менее 12 и не более 20 страниц.

Работа должна выполняться через одинарный интервал 14 шрифтом, размеры оставляемых полей: левое - 25 мм, правое - 15 мм, нижнее - 20 мм, верхнее - 20 мм. Страницы должны быть пронумерованы.

Расстояние между названием части реферата или главы и последующим текстом должно быть равно трем интервалам. Фразы, начинающиеся с "красной" строки, печатаются с абзацным отступом от начала строки, равным 1 см. При цитировании необходимо соблюдать следующие правила: текст цитаты заключается в кавычки и приводится без изменений, без произвольного сокращения цитируемого фрагмента (пропуск слов, предложений или абзацев допускается, если не влечет искажения всего фрагмента, и обозначается многоточием, которое ставится на месте пропуска) и без искажения смысла; каждая цитата должна сопровождаться ссылкой на источник, библиографическое описание которого должно приводиться в соответствии с требованиями библиографических стандартов

3. Защита реферата проводится на текущих семинарах.

Требования к содержанию:

- материал, использованный в реферате, должен относиться строго к выбранной теме;
- необходимо изложить основные аспекты проблемы не только грамотно, но и в соответствии с той или иной логикой (хронологической, тематической, событийной и др.) - при изложении следует сгруппировать идеи разных авторов по общности точек зрения или по научным школам;
- реферат должен заканчиваться подведением итогов проведенной исследовательской работы: содержать краткий анализ-обоснование преимуществ той точки зрения по рассматриваемому вопросу, с которой Вы солидарны.

Объем и технические требования, предъявляемые к выполнению реферата.